Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 183

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 183 Bern Montag, 8. August 1949 — 67. Jahrgang — 67me année — Berne, lundi 8 août 1949 **No 183**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 129871—129891.
Wenger & Co. S. A., Delémont.
Arrêté du Conseil d'État du canton de Vaud concernant le contrat collectif de travail du personnel des commerces de détail de la branche des textiles.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Peru: Neue Devisenvorschriften. Pérou: Nouvelles prescriptions en matière de devises.
Süd-Rhodesien: Zolltarif. Rhodésie du Sud: Tarif douanier.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 4 Obligationen, 3¼ %-Anleihen der Schweizerischen Eidgenossenschaft 1941, Nrn. 114391, 194194, 194195 und 194196, zu je Fr. 1000, samt Coupons per 1. Dezember 1949 und ff. wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 401[1])

Bern, den 27. Juli 1949. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 3½ %-Obligationen Schweizerische Bundesbahnen (Anleihen der Schweizerischen Centralbahn vom 1. Juni 1894), Nrn. 67490/493, zu je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlicbung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 402[1])

Bern, den 26. Juli 1949. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.
«The Central European Times» Verlags A. G., in Zürich (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1949, Seite 2055). Die französische Firma lautet richtig: **«The Central European Times» Editions S. A.**

4. August 1949. Textilien.
Hugo Hermann A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 563), Handel mit Textilwaren. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juli 1949 ist das Grundkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden durch Ausgabe von 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag ist der Teilbetrag von Fr. 50 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert worden. Die Statuten sind dementsprechend abgeändert worden. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr.1000.

4. August 1949.
Baugesellschaft Züriblick, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juli 1949 und vom 25. Juli 1949 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Uebernahme und Durchführung von Geschäften der Baubranche auf dem Gebiete der Stadt Zürich, insbesondere An- und Verkauf offener und bebauter Grundstücke, Erstellung von Um- und Neubauten, sowie Beteiligungen an Geschäften dieser Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Jäggi, von Hersiwil (Solothurn), in Brugg, als Präsident, Conrad Bollin, von und in Zürich, und Martin Hafter, von Weinfelden und Zürich, in Küsnacht (Zürich). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass Conrad Bollin mit Albert Jäggi oder mit Martin Hafter zeichnet. diese beiden jedoch nicht auch gemeinsam zeichnen. Domizil: Schaffhauserstrasse 35 in Zürich 6.

4. August 1949.
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln (Fabrique des Produits alimentaires Maggi) (Fabbrica dei Prodotti alimentari Maggi), in Kempttal, Gemeinde Lindau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 520). Die Generalversammlung vom 1. Juli 1949 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft wird durch Kollektivunterschrift von zwei zeichnungsberechtigten Personen verpflichtet. Die Erteilung der Zeichnungsberechtigung liegt dem Verwaltungsrat ob. Paul Otto Strub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden Paul Josef Hüsler, von Steinhausen, in Corseaux (Waadt).

4. August 1949. Adressier- und Bureaumaschinen usw.
Adrema A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1944, Seite 2189), Adressier- und Bureaumaschinen usw. Die Generalversammlung vom 2. August 1949 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Keller, von Weiningen, in Zürich.

4. August 1949. Mineralöle.
Eugen Lutz, in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1948, Seite 3222), Raffination von Mineralölen usw. Der Firmainhaber Eugen Lutz führt nicht mehr den Allianznamen von Meiss. Gertrud Lutz-Schmidt führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivprokura. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Lutz, von Thal (St. Gallen), in Zürich.

4. August 1949.
Immobiliengesellschaft zum Seidenhof Zürich A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1947, Seite 1990), Kauf von Liegenschaften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Frank Lorang, von Mühlethal (Aargau), in Kilchberg (Zürich).

4. August 1949. Heizungen, sanitäre Installationen.
W. Bertschi & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1946, Seite 3254), Ausführung von Heizungs- und sanitären Installationen. Die Firma wird abgeändert auf: **Bertschi & Wildi.**

4. August 1949. Drucksachen, Papier.
Isler, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1947, Seite 1626), Vertrieb von Drucksacben und Papier en gros. Neues Geschäftslokal: Dufourstrasse Nr. 73.

4. August 1949.
Basil Dreyer, Sägerei & Holzhandlung, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Basil Dreyer, von Bichelsee (Thurgau), in Zürich 9. Sägerei und Holzhandlung. Werdhölzlistrasse 95.

4. August 1949. Rauchwaren, Rohfelle.
O. Geser-Malmström, in Zürich (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1943, Seite 2010), Rauchwaren und Rohfelle. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. August 1949. Kalender- und Buchverlag.
Bernhard Staub, in Zürich (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1949, Seite 1357), Kalender- und Buchverlag. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. August 1949. Pension.
Louise Wieland, in Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1934, Seite 1166), Pension. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. August 1949. Landwirtschaftliche Liegenschaften usw.
Agricola-Betriebsgenossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 35), Pacht von landwirtschaftlichen Liegenschaften usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihren Einspruch gegen die Löschung dieser Genossenschaft zurückgezogen. Die Firma ist erloschen.

4. August 1949.
Prosperitas, Allgemeine Arbeitsgemeinschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1949, Seite 1697), gemeinsame Zusammenarbeit von Berufstätigen, Handwerkern usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihren Einspruch gegen die Löschung dieser Genossenschaft zurückgezogen. Die Firma ist erloschen.

4. August 1949. Textilwaren, Damenkleider.
Modehaus Bellezza, A. Amsler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arthur Amsler, von Densbüren (Aargau), in Zürich 8. Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, insbesondere Damenkleidern. Paradeplatz 4. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. IV HRV.)

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

4. August 1949. Schuhe.
Ad. Erismann, in Belp, Schuhhandlung, Mass- und Reparaturgeschäft (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1916, Seite 1898). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hermann Erismann», in Belp, übernommen.

4. August 1949. Schuhe.
Hermann Erismann, in Belp. Inhaber der Firma ist Hermann Erismann, von Bern-Bümpliz, in Belp. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ad. Erismann», in Belp. Schuhhandlung, Mass- und Reparaturgeschäft. Bahnhofplatz.

4. August 1949. Metzgerei.
Hunziker Söhne, in Seftigen, Metzgerei und Wursterei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 25. August 1944, Seite 1906). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juli 1949 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. August 1949. Metzgerei.
Otto Hunziker & Co., in Seftigen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. August 1949 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Hunziker, von Kirchleerau, in Seftigen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Alfred Hunziker, von Kirchleerau, in Seftigen. Metzgerei und Fleischspezialitäten.

Bureau Bern

3. August 1949. Drahtrundspruch.
Radibus Bern A.G., in Bern, Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen über Drahtleitungen usw. (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2611). Edouard Günther, bisher Direktor, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt. In seiner Sitzung vom 20. April 1949 hat ihn der Verwaltungsrat als Delegierten ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. August 1949.
Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern A.G., in Bern, Fabrikation von künstlichen Mineralwassern usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 115). Jakob Schaffner ist als Verwaltungsratspräsident zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen; er verbleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Dr. Paul Graber, von Sigriswil, in Bern, ernannt worden (bisher Mitglied). Vizepräsident ist nun Fritz Simon (bisher Mitglied) und Sekretär ist Hans Jenni (bisher Mitglied), beide ohne Zeichnungsberechtigung.

4. August 1949. Automobile usw.
Automiet A.G., in Bern, Vermieten von Automobilen, Handel mit solchen sowie Führung einer Autofahrschule (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2489). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1949 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Hans David, vormals Automiet A.G.», in Bern, übernommen.

4. August 1949. Automobile.
Hans David, vormals Automiet A.G., in Bern. Inhaber der Firma ist Hans David, von Essertines sur Yverdon, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten und gelöschten Firma «Automiet A.G.», in Bern. Vermieten von Automobilen sowie Handel mit solchen. Marktgasse 32.

Bureau Büren a. d. A.

4. August 1949. Elektrisehe Artikel, Spielwaren usw.
A. Pizzin, in Pieterlen, elektrische Artikel, Spielwaren und Papeterie (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1944, Seite 2714). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

3. August 1949. Arehitekturbureau.
H. Sohm, in Utzenstorf. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Sohm, von Rütschelen, in Utzenstorf. Architekturbureau. Landshut-Utzenstorf.

Bureau Frutigen

4. August 1949.
Gebrüder Richert, Nevada Hotel und Palace Hotel Adelboden in Liquid., in Adelboden, Hotelbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1941, Seite 2460). Die Firma wird naeh durchgeführter Liquidation gelöscht.

4. August 1949. Milch usw.
Rosa Sarbach, in Adelboden, Milch-, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1930, Seite 1180). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin ins Ausland von Amtes wegen gelöscht.

4. August 1949.
Sesselbahn Kandersteg—Oeschinen A.-G., in Kandersteg (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1948, Seite 1721). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1949 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 412 500 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 175 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 83 940.15 in bar einbezahlt und Fr. 3 559.85 in Form der Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 500 000 ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Fr. 78 121.85 sind dureh Verrechnung mit Forderungen an die Gesellsehaft liberiert. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Ernst Moser, von Herbligen (Bern) und Thalwil (Zürieh), in Thalwil (Zürieh). Er zeiehnet kollektiv mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder Sekretär.

Bureau Laufen

4. August 1949.
Portlandcementfabrik Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1949, Seite 803). Die Unterschriften der beiden Prokuristen Paul Müller und Erwin Müller, sind erloschen. Prokura wurde ertcilt an Paul Cueni, von Zwingen, in Laufen (Bern). Er zeichnet zu zweien mit Dr. Viktor Pfrunder und Herbert Gresly.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. August 1949. Mechanische Werkstätte.
Studer Franz, in Kriens, mechanisehe Werkstätte (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3108). Durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land wurde unterm 12. Juli 1949 über diese Firma der Konkurs eröffnet.

4. August 1949. Waren aller Art, Textilien.
Albert Bühlmann, in Luzern, Import von und Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere von Textilien (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1948, Seite 3554). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

4. August 1949. Nähmaschinen.
Albert Rebsamen A.G., Filiale in Luzern, Nähmaschinen (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2151), mit Hauptsitz in Rüti (Zürich). Laut Verwaltungsratsbesehluss vom 16. Juni 1949 wurde diese Filiale aufgehoben. Sie wird gelöscht.

4. August 1949. Parkettgeschäft.
Ernst Schütz, in Wikon. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schütz, von Sumiswald, in Wikon. Parkcttgeschäft.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

4. August 1949.
Seidenweberei Stans-Oberdorf, Ed. Akesson, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Edwin Akesson, von Zürieh, in Stans. Betrieb einer Seidenweberei.

3. August 1949.
Meinrad Binkert, elektrische Anlagen, in Stans (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1923, Seite 1591). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Binkert & Büchel, elektrische Anlagen», in Stans.

3. August 1949.
Binkert & Büchel, elektrische Anlagen, in Stans. Meinrad Binkert, von Lcuggern (Aargau), und Johann Büehel, von Rüthi (St.Gallen), beide in Stans, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1949 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Meinrad Binkert, elektrische Anlagen», in Stans, übernommen hat. Elektrische Anlagen, Radio- und Telephonanlagen und Handel mit einschlägigen Apparaten.

Glarus — Glaris — Glarona

4. August 1949. Tiefbau.
Oertly & Cie., in Glarus, Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1940, Seite 1906). Die Gesellschaft ist seit dem 3. August 1949 aufgelöst. Aktiven und Passiven werden vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Jakob Oertly-Heer, als Inhaber der Einzelfirma «J. Oertly, Bauunternehmung & Hartschotterwerk», in Glarus, übernommen. Die Firma wird naeh durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

4. August 1949.
J. Oertly, Bauunternehmung & Hartschotterwerk, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Oertly-Heer, von Ennenda (Glarus), in Glarus. Bauunternehmung und Hartsehotterwerk. Höhe.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

Berichtigung.
Roland Murten A.G., in Murten (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1949, Seite 1949). Der neue Verwaltungsratspräsident heisst: Dr. Wolfgang Studer.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

2. Juli 1949.
Darlehenskasse Bösingen, in Bösingen (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1948, Seite 1599). Aus dem Vorstand ist Josef Poffet, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden: August Schmiedhäusler, von und in Bösingen. Er zeichnet zu zweien mit Robert Jungo, Präsident, oder Johann Auderset, Aktuar.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

3. August 1949. Kolonialwaren, Zigarren usw.
Werner Michel, in Olten, Kolonialwaren, Zigarren usw. (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1925, Seite 785). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufs gelöscht.

3. August 1949. Kolonialwaren, Raucherartikel, Fischereiartikel.
Robert Wyss-Bliand, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Robert Wyss, von Boningen, in Olten. Kolonialwaren, Raucher- und Fischereiartikel. Hauptgasse 2.

3. August 1949. Papierwaren, Packmatcrial.
Saner-Hüssy, in Olten, Papierwaren, Packmaterial (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1948, Seite 3235). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Frieda Saner-Hüssy, von Büsseraeh, in Olten, und Leo Pfirter, von und in Pratteln. Neues Geschäftsdomizil: Starrkircherstrasse 2.

4. August 1949. Milehprodukte, Delikatessen.
Ernst Luginbühl, in Schönenwerd, Milchprodukte, Delikatessen (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1934, Seite 1119). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

3. August 1949.
Buch- und Kunstdruckerei «Union» A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 153, vom 4. Juli 1949, Seite 1772). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juli 1949 wurde das Aktienkapital von Franken 280 000 auf Fr. 800 000 erhöht. durch Ausgabe von 5200 neuen Aktien zu Fr. 100. Das Gesellschaftskapital beträgt nunmehr Fr. 800 000, eingeteilt in 8000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden Gleichzeitig ist die Firma abgeändert worden in **Buchdruckerei «Union» A.G. Solothurn.**

3. August 1949.
Schweizerische Hypothekenbank (Banque hypothécaire suisse) (Banca ipotecaria svizzera), in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1949, Seite 835). Die für den Hauptsitz Solothurn an Adolf Lienhard, von Zofingen, in Zuehwil, erteilte Prokura zu zweien, wird auf die Filiale Zürich ausgedehnt.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. August 1949. Transporte usw.
Mejor S. A., in Basel, Organisation und Ausführung von Transporten usw. (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1949, Seite 1409). Die Prokura des Hans Tschui ist erlosehen.

1. August 1949. Buch- und Theaterverlag.
Reiss A. G., in Basel, Buch- und Theaterverlag usw. (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1948, Seite 413). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Robert Koch und Ary Koeh ausgeschieden. Die Unterschrift des Robert Koeh ist erlosehen. Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Franz Reichenbach. Die Prokura des Egon Karter ist erloschen.

1. August 1949.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Basel, in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1949, Seite 1516), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura des Hans Müller ist erloschen.

2. August 1949. Drahtrundspruch.
Radibus Basel A. G., in Basel (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1947, Seite 2551). In den Verwaltungsrat und zum Delegierten wurde gewählt der bisherige Generaldirektor Eduard Günther. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

2. August 1949. Drahtrundspruch.
Allgemeine Radibus A. G., in Basel (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1947, Seite 2551). In den Verwaltungsrat und zum Delegierten wurde gewählt der bisherige Generaldirektor Eduard Günther. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

2. August 1949.
Buchdruckerei zum Hirzen A. G., in Basel (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1948, Seite 1544). Das Verwaltungsratsmitglied und Direktor Adolf Keuerleber führt nun Einzelunterschrift.

3. August 1949. Berufskleider.
Max Guggenheim, in Basel, Berufskleiderfabrikation (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1945, Seite 2847). Neues Domizil: Leimenstrasse 31.

3. August 1949. Reklameatelier.
Atelier Grütter, bisher in Basel, Reklameatelier (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1947, Seite 356). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Riehen verlegt. Stiftsgässchen 16.

3. August 1949.
Rohstoff Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Rohstoffen (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1947, Seite 883). Neues Domizil: Lautengartenstrasse Nr. 12 (Dres. Iselin).

3. August 1949. Beteiligungen usw.
Indupart A. G., in Basel, Beteiligungen an Handels- und Industrieobjekten usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1937, Seite 2229). Neues Domizil: Lautengartenstrasse 12 (Dres. Iselin).

3. August 1949. Finanzgeschäfte usw.
Vox S. A., in Basel, Finanz- und Immobiliengeschäfte (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1938, Seite 187). Neues Domizil: Lautengartenstrasse 12 (Dres. Iselin).

3. August 1949.
Textil-Holding G. m. b. H., in Basel, Erwerb von Beteiligungen an Textilunternehmungen (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1702). Neues Domizil: Lautengartenstrasse 12 (Dres. Iselin).

3. August 1949.
Immobilien-Gesellschaft Rhein A. G., in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 52). Neues Domizil: Lautengartenstrasse 12 (Dres. Iselin).

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

2. August 1949. Papeterie, Zigarren.
Gertrud Güntert, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Gertrud Güntert-Pflugi, von Mumpf, in Birsfelden, mit ihrem Ehemann, der seine Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben hat, in vertraglicher Gütertrennung lebend. Papeterie, Zigarren. Hauptstrasse 82.

2. August 1949. Zentralheizungen usw.
Frau A. Steiner, in Münchenstein. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Angela Steiner-Favro, von Liesberg (Bern), in Münchenstein. Einzelprokura ist erteilt an den Ehemann Albert Steiner-Favro, von Liesberg (Bern), in Münchenstein. Erstellung ganzer Zentralheizungen, Rohrleitungsbau, Uebernahme von Vertretungen für Aggregate und Heizapparate. Schulackerstrasse 7, Neuewelt.

2. August 1949. Restaurant.
Diletto Ortobello-Rieben, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Diletto Ortobello-Riehen, von Russo (Tessin), in Reinach (Basellandschaft). Restaurationsbetrieb «Zur Brugg». Bruggstrasse 134.

2. August 1949. Chemisch-technische Produkte.
P. Bürgin, «Burg-Produkte», in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Bürgin-Langlotz, von Läufelfingen, in Liestal. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Burgstrasse 18.

2. August 1949. Malergeschäft.
G. Sütterlin, Malergeschäft, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg Sütterlin-Madörin, von Oberwil (Basellandschaft), in Sissach. Malergeschäft. Hintere Kirchgasse 339.

2. August 1949. Baugeschäft.
L. Schmutz, in Thürnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Schmutz-Matter, von Eptingen, in Thürnen. Baugeschäft.

2. August 1949. Chemikalien.
Dembai A.G., in Oberwil, Fabrikation von und Handel mit Chemikalien aller Art usw. (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1948, Seite 1259/60). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Basel (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1949, Seite 1968) verlegt und wird deshalb im Handelsregister von Basellandschaft gestrichen.

2. August 1949.
Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein A.G. (Laminoirs et Tréfileries d'Aluminium S. A. Münchenstein) (Aluminium Rolling and Press-Works Ltd. Münchenstein), in Münchenstein (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1947, Seite 2851). Dr. Ernst Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Hermann Merz-Kaufmann, von Menziken, in Martigny-Ville. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

2. August 1949.
Aluminium-Verkaufsstelle Münchenstein A.G., in Münchenstein (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2819/20). Dr. Ernst Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt Dr. Hans Bachmann-Tanner, von Thundorf, in Neuhausen am Rheinfall, der kollektiv zu zweien zeichnet, und Hermann Merz-Kaufmann, von Menziken, in Martigny-Ville. Dieser führt die Unterschrift nicht.

2. August 1949. Zigaretten usw.
Madéhn A.G., in Arlesheim, Zigarettenfabrikation, Handel mit Rohtabaken usw. (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1945, Seite 774). Aus dem Verwaltungsrat ist Lily Grünbaum-Nordmann ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. An ihrer Stelle wurde als neues Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Ernest Charles Bloch-Nordmann, amerikanischer Staatsangehöriger, in Arlesheim. Er zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Witold Ernst Grünbaum ist nun Bürger von Thürnen (Basellandsehaft).

2. August 1949. Metalle, Metalloxyde usw.
Metallum Prattein A.G., in Pratteln, Handel mit Metallen sowie Metalloxyden usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1946, Seite 1907). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift wurde gewählt Hans Schaffner junior, dipl. Ingenieur, von Anwil, in Pratteln.

2. August 1949. Kosmetische Produkte usw.
Allemann G. m. b. H., in Binningen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen, pharmazeutischen und ähnlichen Produkten sowie Uebernahme von Vertretungen (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1947, Seite 3600). Alfred Merlo-Spiess ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 3000 ist an den Gesellschafter Eric Allemann übergegangen. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. In der Gesellschafterversammlung vom 31. Mai 1949 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die Stammeinlage des Eric Allemann beträgt nun Fr. 8000.

2. August 1949.
Elektra Baselland, in Liestal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1947, Seite 3831). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Vizepräsident Werner Christen-Leuenberger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Walter Rohner-Stutz, von und in Basel, ernannt. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

2. August 1949.
Römisch-katholische Kirchgemeinde Münchenstein-Neuewelt, in Münchenstein, Verein (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1944, Seite 2459). Die Unterschriften des Willi Peterli, Präsident, Dr. Henri Beuret, Aktuar, und Rudolf Nauer, Kassier, sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Dr. Franz Gisiger, als Präsident, bisher Vizepräsident; Arthur Rieffel-Brücker, von Basel, als Vizepräsident; Josef Hänggi-Nietlispach, von Nunningen, als Aktuar, und Albert Ettlin-Hüsser, von Ennetbürgen (Nidwalden), als Kassier, alle wohnhaft in Münchenstein. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich, oder mit dem Aktuar, bzw. dem Kassier.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

3. August 1949.
Gesellschaft der Schaffhauser Kaffeehallen, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1948, Seite 1851). Aus dem Verwaltungsrat ist August Métraux ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans Seifert, von Zürich und Sevelen, in Schaffhausen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates.

4. August 1949.
Erhard Doebeli, Swissrotor Präzisionsmaschinen, Fabrikation, in Schaffhausen, in Konkurs (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1948, Seite 649). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

3. August 1949.
Schweizerische Sodafabrik (La Soudière Suisse), in Zurzach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1948, Seite 3574). Marcel Ebrant, belgischer Staatsangehöriger, jetzt in Basel, ist nunmehr Delegierter des Verwaltungsrates an Stelle des im Verwaltungsrat verbleibenden Dr. Franz Jacob; er, wie nunmehr auch Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich, zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Das Geschäftsbureau befindet sich: Jakob-Burkhardt-Strasse Nr. 84, Basel.

3. August 1949.
Ernst Dössegger Möbelwerkstätte Seon, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Ernst Dössegger, von und in Seon. Werkstätte für handwerkliche Möbel. Lenzburgerstrasse.

3. August 1949. Elektroanlagen.
Jul. Fischer, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Julius Fischer, von und in Oftringen. Elektroanlagen. Zürichstrasse 551.

3. August 1949.
Dössegger & Hauri, Möbelwerkstätten Seon, in Seon (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1923, Seite 118). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

3. August 1949.
Fehr's Biscuits und Waffeln Lenzburg, in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Biskuits, Waffeln und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1948, Seite 3122). Durch Erkenntnis vom 30. Juli 1949 hat das Bezirksgericht Lenzburg die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

3. August 1949.
Bremgarten—Dietikon-Bahn A. G. (Linie Wohlen—Bremgarten—Dietikon), in Bremgarten (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1948, Seite 329). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden: der Vizepräsident Conrad Siegfried, dessen Unterschrift erloschen ist, und die Mitglieder Christian Ad. Schleiniger, Albert Studler, Wilhelm Welti und Rudolf Gut. Als neue Mitglieder gehören nunmehr dem Verwaltungsrat an: Jakob Kägi, von Erlenbach (Zürich) und Egg (Zürich), in Erlenbach (Zürich); Dr. Christian Herold, von Chur, in Zürich; Fritz Zaugg, von Wyssachen und Brugg, in Brugg; Albert Hufschmid, von und in Bremgarten; Theodor Hug, von Affeltrangen (Thurgau), in Dietikon; Hugo Huber, von Hermetschwil, in Berikon; Robert Merz, von Menziken, in Wohlen (Aargau), und Willi Heiniger, von Aarau und Eriswil, in Zürich. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Walter Obrist, von Dättwil, in Baden, ist zum Mitgliede des Direktionskomitees ernannt worden und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Walter Meyer-Hioolen (Mitglied des Direktionskomitees). Die Unterschrift des Direktors Max Haerry ist erloschen.

4. August 1949. Maschinen und Apparate.
Polytechnica G. m. b. H., Baden, in Baden, Handel mit Maschinen und Apparaten der technischen Branche (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1949, Seite 1915). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Alfred J. Wertli hat mit seiner Ehefrau Erika, geb. Steffen, ebenfalls geschäftsführendes Mitglied, durch Ehevertrag vom 8. Juli 1949 Gütertrennung vereinbart.

4. August 1949. Metzgerei, Wirtschaft.
Koch Jakob, in Merenschwand. Inhaber dieser Firma ist Jakob Koch, von Uezwil, in Merenschwand. Metzgerei und Wirtschaft «Zum Hirschen».

4. August 1949. Hoch- und Tiefbauarbeiten.
Luigi Corali-Bossard, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Luigi Corali-Bossard, italienischer Staatsangehöriger, in Zofingen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Aarburgerstrasse 17.

4. August 1949. Malergeschäft.
P. Laug, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Paul Laug, von und in Zofingen. Malergeschäft. Luzernerstrasse 28.

4. August 1949. Papier und Pinsel en gros.
K. Heyer-Naef, in Brugg, Handel mit Papier und Pinseln en gros (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1947, Seite 1858). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

2 agosto 1949. Tessuti, confezioni, ecc.
Torriani Giulio «Realtex», in Muralto, tessuti, confezioni, ecc. (FUSC. del 20 aprile 1949, N° 91, pagina 1034). La ditta viene cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

3 agosto 1949. Impianti sanitari, ecc.
Tamburini e Casali, in Massagno, impianti sanitari, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 7 aprile 1949, N° 82, pagina 925). La società è sciolta e viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Tamburini Amleto», in Massagno, qui sotto inscritta.

3 agosto 1949. Impianti sanitari, riscaldamenti centrali.
Tamburini Amleto, in Massagno. Titolare è Amleto Tamburini di Antonio, da Barbengo, in Paradiso. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Tamburini e Casali», in Massagno. Impianti sanitari e riscaldamenti centrali. Via Pietro Solaro 8.

Distretto di Mendrisio

3 agosto 1949. Coloniali e commestibili.
Gusberti Emilia, in Arzo, negozio di coloniali e commestibili (FUSC. del 3 maggio 1949, N° 102, pagina 1176). La ditta è cancellata ad istanza della titolare, il suo commercio non raggiungendo più i limiti prescritti dalla legge.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

3 août 1949.

Téléphonie S. A., à Lausanne, électrotechnique et petite mécanique (FOSC. du 7 mai 1948, page 1285). Les pouvoirs de l'administrateur Walter Hammer, décédé, sont éteints. Le conseil est composé de Louis Béguin, président inscrit, et Hermann Suter, de Gipf (Argovie), à Zurich; ils engagent la société par leur signature individuelle.

3 août 1949. Alimentation, etc.

G. Rinsoz, à Crissier, alimentation générale, etc. (FOSC. du 21 décembre 1943). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 août 1949. Droguerie, épicerie, laiterie.

R. Thévenaz, à Crissier. Le chef de la maison est Roger Thévenaz, allié Duvoisin, de Bullet, à Crissier. Droguerie, épicerie, laiterie. Rue des Alpes.

3 août 1949.

Golf de Lausanne, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 16 septembre 1946, page 2712). Le comité se compose actuellement de: Werner A. Kaiser, président; Henri Niess, secrétaire; Pierre Baumgartner, désigné trésorier; Raymond Bréaud; Maurice Baumgartner, tous inscrits; Claude Mercier, de Lausanne et Hermann Hofstetter, de Buchholterberg, les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de deux membres du comité.

3 août 1949. Tabacs, cigares.

Mme Weitner-Lecoultre, à Lausanne, tabacs, cigares (FOSC. du 5 mai 1944, page 1023). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

3 août 1949.

Trempe Métallique S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 27 janvier 1949, page 262). Les bureaux sont transférés: route de Sébeillon, bâtiment Zanchi-Vins S. A.

3 août 1949. Menuiserie.

Bongard Frères, à Lausanne, menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 1er août 1946, page 2311). Nouvelle adresse: avenue d'Echallens N° 107.

4 août 1949. Blanchisserie.

R. Ostrini, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Ostrini, allié Schmitter, de Bienne, à Lausanne. Blanchisserie. Rue du Port Franc 15.

4 août 1949.

La Suisse, Société d'assurances contre les accidents (Die Schweiz, Unfall-Versicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di Assicurazioni contro gli infortuni), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1948, page 1412). Les pouvoirs du sous-directeur Lucien Borgeaud sont éteints. Sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux: Marc Haldy, inscrit comme secrétaire général; Fernand Cordey et Ernest Schæfer, tous deux inscrits comme fondés de pouvoir. Sont nommés fondés de pouvoir: Louis Colomb, des Verrières; Marcel Ballenegger, de Langnau i. E., et Aloïs Burlet, jr., de Reichenburg (Schwytz), tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateur-délégué, directeurs, sous-directeurs, conseiller juridique et fondés de pouvoir.

4 août 1949.

La Suisse, Société d'assurances sur la vie (Die Schweiz, Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di Assicurazioni sulla vita), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1948, page 1412). Les pouvoirs du sous-directeur Lucien Borgeaud sont éteints. Sont nommés sous-directeurs: Marc Haldy, inscrit comme secrétaire général; Fernand Cordey et Ernest Schæfer, jusqu'ici inscrits comme fondés de pouvoir. Sont nommés fondés de pouvoir: Louis Colomb, des Verrières; Marcel Ballenegger, de Langnau i. E. et Aloïs Burlet, de Reichenburg (Schwytz), tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateur-délégué, directeurs, sous-directeurs, conseiller juridique et fondés de pouvoir.

4 août 1949.

Rediffusion Lausanne S. A., à Lausanne, transmission d'émissions radiophoniques (FOSC. du 8 juillet 1947, page 1879). Edouard Gunther, directeur inscrit, est nommé administrateur-délégué; il signe collectivement à deux avec les autres personnes inscrites. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Vevey

2 août 1949. Immeubles.

Les Biolles S. A., à Vevey (FOSC. du 9 mai 1940, N° 107). En remplacement d'Albert Paschc, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés, la société a désigné en qualité d'administrateur, Pierre Engel, de et à Genève, qui engagera la société en signant individuellement.

2 août 1949. Installations électriques.

Paul Ménétrey, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Le chef de la raison est Paul-Philippe, fils de Jean-Emile Ménétrey, de Chavannes-les-Forts (Fribourg) et Poliez-le-Grand, à Clarens-Le Châtelard, séparé de biens de Berthe-Rose, née Favre (C.C. Art. 241 et suiv.). Installations électriques. Rue du Lac 50.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 juillet 1949. Confection pour dames, etc.

Rehwagen et Ries, à La Chaux-Fonds, confection pour dames et nouveautés, société en nom collectif (FOSC. du 8 février 1949, N° 32). Bruno Ries est sorti le 1er août 1949 de la société qui est dissoute et radiée; l'actif et le passif sont repris par la maison «Rehwagen», inscrite ce jour.

27 juillet 1949. Confection pour dames, etc.

Rehwagen, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Fritz-Otto Rehwagen, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds. Cette raison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Rehwagen et Ries», radiée ce jour. Confection pour dames et nouveautés. Rue Léopold Robert 49.

Bureau de Neuchâtel

3 août 1949.

Rediffusion S. A., à Neuchâtel (FOSC. du 9 juin 1947, N° 131, page 1557). Edouard Gunther déjà inscrit comme directeur a été nommé administrateur. Dans sa séance du 20 avril 1949, le conseil d'administration l'a désigné comme administrateur-délégué; il continuera à signer collectivement à deux avec les autres personnes déjà inscrites.

3 août 1949. Participations.

Turline S. A., à Neuchâtel (FOSC. du 19 juillet 1949, N° 166, page 1915). Alwin Rickert, de et à Zurich, a été nommé administrateur avec signature individuelle. Le conseil d'administration est actuellement composé de Henri Grandjean, président (déjà inscrit) et Alwin Rickert, secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

2 août 1949.

Cave et Distillerie du Pont Rouge, Lance et Besson, au Petit-Lancy, commune de Lancy, distillerie et commerce de vins, liqueurs et spiritueux, société en nom collectif (FOSC. du 8 avril 1947, page 945). L'associé Maurice Lance s'est retiré de la société dès le 28 février 1949. Par contre, Marie-Joseph Besson, de nationalité française, au Petit-Lancy, commune de Lancy, jusqu'ici fondé de pouvoir, est entré dès le 1er mars 1949, comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Paul Besson et fils,** entre les associés Marie-Joseph-Paul Besson (susnommé) et ses fils Louis Besson et Maurice Besson (déjà inscrits).

2 août 1949. Participations financières, etc.

Eleska S. A., à Vandœuvres, ayant pour but de s'intéresser financièrement à d'autres entreprises établies hors du canton de Genève (FOSC. du 8 janvier 1947, page 55). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Eleska S. A. en liq^on.** Edouard Vaucher, administrateur unique, est désigné en qualité de liquidateur; il continue à signer individuellement.

2 août 1949.

Cofisa, Compagnie Financière Holding, à Genève, administration de participations à toutes entreprises, etc., société anonyme (FOSC. du 18 juin 1943, page 1380). Raymond Pollak, membre et président du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Lilian Pollak, née Johnson (inscrite jusqu'ici comme vice-présidente et secrétaire du conseil), reste unique administratrice et continue à engager la société en signant individuellement.

2 août 1949.

Compagnie des Machines à coudre Singer, société anonyme, à Genève (FOSC. du 17 avril 1945, page 875). Milton C. Lightner, des Etats-Unis d'Amérique, à New-York, a été nommé membre et président du conseil d'administration; il signe individuellement. L'administrateur Douglas Alexander est décédé; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur et secrétaire Edgar Winteler (inscrit), est actuellement domicilié à Genève.

2 août 1949.

SARECOM, fabrication et représentations de machines S. A., à Genève, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 11 juillet 1949, page 1838). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 7 juillet 1949. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'O.R.C.

2 août 1949.

Société coopérative d'habitations Arva, à Genève. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but principalement de procurer à ses membres des logements familiaux salubres et agréables dans un quartier urbain aéré et ensoleillé. Les statuts portent la date du 29 juillet 1949. Les parts sociales nominatives ont une valeur nominale de 100 fr. chacune. Le patrimoine social répond seul des obligations de la société. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration composée de 3 membres au moins. Ces membres sont: Charles Duboule, président, de Vandœuvres, à Genève; Louis Martin, vice-président, de Genève à Carouge; Etienne Néri, secrétaire, de et à Genève; Jean Champod, de et à Genève; Louis Bianchi, de nationalité italienne, à Chêne-Bourg; Pierre Pecorini, de nationalité italienne, à Thônex; Gilbert Duboule, de Vandœuvres, à Genève, et François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy. La société est engagée et représentée à l'égard des tiers par le président et le vice-président signant collectivement, ou par l'un d'eux signant collectivement avec un autre administrateur. Adresse de la société: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

3 août 1949. Commerce de vins.

Alexandre Lardi, à Genève, commerce de vins (FOSC. du 13 mars 1945, page 592). Nouveaux locaux: rue de la Synagogue 24.

3 août 1949. Café-brasserie.

Mme et Mr Lacôte, à Genève. Sous cette raison sociale, Francis-André Lacôte et son épouse Rolande-Rosa Lacôte, née Imhof, de nationalité française, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1949. Café-brasserie de la Terrasse. Place Longemalle 8.

3 août 1949. Laiterie-épicerie, matières plastiques.

Elmire Schmidt-Solari, à Genève, laiterie et épicerie (FOSC. du 30 octobre 1935, page 2672). La maison ajoute à son genre d'affaires: le commerce et la représentation de matières plastiques.

3 août 1949. Café.

Victor Frick, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 9 février 1937, page 310). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 août 1949. Café-brasserie.

Mme Elise Frick, à Genève. Le chef de la maison est Elise Frick, née Crot, de Gessenay (Berne), à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Victor Frick. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Café du Garage». Rue de l'Est 10.

3 août 1949. Entreprise de cartonnage.

A. Losey et Cie, à Carouge, entreprise de cartonnage, société en nom collectif (FOSC. du 1er avril 1949, page 866). La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des associés: Albert-Théophile Losey et Rose Baudat, née Marelli (cette dernière jusqu'ici sans droit à la signature).

3 août 1949. Société immobilière.

Société anonyme de la rue de Lancy, à Genève, société immobilière (FOSC. du 24 novembre 1947, page 3474). Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. L'administrateur François Roch est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

3 août 1949.

Société Anonyme de Lubrifiants et Carburants Luca, à Genève (FOSC. du 15 février 1949, page 446). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juillet 1949, la société a décidé de porter son capital social de 130 000 fr. à 230 000 fr., par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, dont 90 ont été entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société et 10 par un versement en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de 230 000 fr., divisé en 230 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le conseil d'administration est composé de: Fernand-René Séchaud, président (inscrit); George Freymond, secrétaire (inscrit) et Annette Séchaud, née Bertolo, de Sullens (Vaud), à Genève. En outre, Jean-François Séchaud (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur Fernand-René Séchaud et du directeur Jean-François Séchaud, ou par la signature collective à deux des administrateurs George Freymond (jusqu'ici sans droit à la signature) et Annette Séchaud-Bertolo, et du fondé de pouvoir Claude Claudet (inscrit). Les pouvoirs de Jean-François Séchaud sont modifiés en conséquence.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 129871. Date de dépôt: 3 décembre 1947, 18 h.
Bennett Bros. (Hosiery Mftrs. & Dyers) Limited, Southfield Road, **Hinckley** (Leicestershire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Bas et chaussettes.

TUDOROSE

Nº 129872. Date de dépôt: 3 décembre 1947, 18 h.
Bennett Bros. (Hosiery Mftrs. & Dyers) Limited, Southfield Road, **Hinckley** (Leicesterhire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Bas et chaussettes.

TUDOROSE

Nº 129873. Date de dépôt: 3 décembre 1947, 18 h.
Bennett Bros. (Hosiery Mftrs. & Dyers) Limited, Southfield Road, **Hinckley** (Leicestershire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Bas et chaussettes.

SUNFLEX

Nº 129874. Date de dépôt: 15 février 1949, 10 h.
Marcafin S. A., rue Réginald Lister 6, **Tanger** (Tanger).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de beauté, de parfumerie, pharmaceutiques, chimiques, hygiéniques, alimentaires, toutes eaux médicinales et purgatives.

TABU
Dana

La marque est exécutée en noir, rouge et bleu.

Nr. 129875. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1949, 19 Uhr.
S. I. C. société industrielle du caoutchouc, rue des Moulins 22, **Fleurier** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Technische und chirurgische Gummiwaren, Spielsachen, Haushaltungsartikel aus Gummi.

SIC
FLEURIER
SUISSE

Nr. 129876. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1949, 19 Uhr.
S. I. C. société industrielle du caoutchouc, rue des Moulins 22, **Fleurier** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Toilettenartikel, Haushaltungsartikel, Spielwaren, technische und chirurgische Artikel aus Gummi, Kunststoffen oder anderen Materialien.

USIT

Nr. 129877. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1949, 18 Uhr.
S. I. C. société industrielle du caoutchouc, rue des Moulins 22, **Fleurier** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Gummisohlen und Absätze.

SIC Hills

Nr. 129878. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1949, 18 Uhr.
S. I. C. société industrielle du caoutchouc, rue des Moulins 22, **Fleurier** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Gummisohlen und Absätze.

SIC Snow

Nr. 129879. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1949, 18 Uhr.
Stettler Radio AG., Steinenvorstadt 50, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische, elektrotechnische, radiotechnische, elektronische, physikalische und musikalische Apparate, Geräte und Instrumente, sowie deren Zubehör, wie z. B. Abstimmgeräte, Messinstrumente, Kontrollgeräte, Verstärker usw.

PARADYN

Nr. 129880. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1949, 16 Uhr.
Kaloderma AG., St.-Alban-Vorstadt 94, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Insektenabwehrmittel, Sonnenschutzmittel, kosmetische und pharmazeutische Präparate.

STOP-PIC

Nr. 129881. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1949, 17 Uhr.
Wipf & Co. AG. Papierwarenfabrik, Badenerstrasse 571, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier- und Kartonwaren aller Art.

ROLLPAC

Nº 129882. Date de dépôt: 31 juillet 1949, 20 h.
Gil Dumartheray, rue de Lausanne 109, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Pendulettes, réveils à sonnerie, réveils à musique, pendulettes tire-lire et autres articles semblables.

GAIMATIN
GENÈVE

Nr. 129883. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1949, 12 Uhr.
B. C. T. Biochemioterapica S. A. già S. A. dott. Hans Herzog, fabbrica prodotti chimici, Gnosca, in **Gnosca** (Tessin, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

CHOLO

Nr. 129884. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1949, 18 Uhr.
J. B. Roerig and Company, Lake Shore Drive 536, **Chicago** (Illinois, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin-Präparat.

DARTHRONOL

Nr. 129885. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1949, 18 Uhr.
J. B. Roerig and Company, Lake Shore Drive 536, **Chicago** (Illinois, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinisches Präparat, ein Lactalbumin-Hydrolysat zur Erhöhung der Proteinaufnahme.

LACTENZ

N° 129886. Date de dépôt: 21 juillet 1949, 20 h.
Produits Manzioll S. A., avenue d'Aire 47, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vermouth.

PERLA

Nr. 129887. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1949, 18 Uhr.
Hans Beerli, Glattfelden (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Waschpulver, Seife, Bürstenwaren, Textilien, Lebensmittel und Möbel.

JNVA

Nr. 129888. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1949, 19 Uhr.
M. Braumandl & Co., Seidengasse 20, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

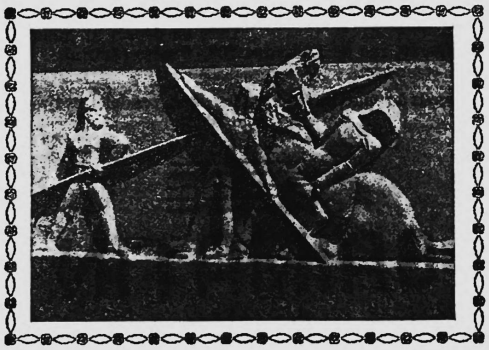
Kugellager aller Art.

MÜLLER

Nr. 129889. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1949, 10 Uhr.
Walter Spörri-Vetterli, Amthausstrasse 573, **Dornach** (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade und Schokolade enthaltende Konfiseriewaren.

Dornacher
Schoggi = Taler



1499 1949

Nr. 129890. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1949, 12 Uhr.
Haueisen & Sohn, Neuenbürg (Württemberg, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **69257** von Haueisen & Sohn Aktiengesellschaft, Neuenbürg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1949 an.

Sensen.

FAUX SPECIALE

N° 129891. Date de dépôt: 22 juillet 1949, 19 h.
Marcel Jeanbourquin, rue Président Wilson 6, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et produits horlogers tous genres, y compris montres de poche, pendules et pendulettes.

CHANDELEUR

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 89271. — Niklaus Hasler-Bänziger, Lutzenberg (Schweiz). — Uebertragung an **Emmy Hasler,** Friedeck, **Lutzenberg** (Appenzell A.-Rh., Schweiz). — Eingetragen am 2. August 1949.

Marques N^os 98295 et **124233.** — Ch. Séchaud, Montreux-Les Planches (Suisse). — Transmission à **Ch. Séchaud S. A.,** avenue du Kursaal 25, **Montreux-Planches** (Suisse). — Enregistré le 2 août 1949.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Wenger & Co. S. A., Delémont

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication

L'assemblée générale ordinaire de la S. A. Wenger & Co., à Delémont, en date du 10 juin 1949, a décidé de réduire son capital-actions de **500 000 fr. à 300 000 fr.** par rachat et annulation de **400 actions de 500 fr.**

Suivant un rapport spécial de révision fait par la Fiduciaire Générale S. A., à Berne, du 11 juillet 1949, il a été établi que les créanciers sont entièrement couverts malgré la réduction du capital social primitif.

Au sens de l'art. 733 du C. O., nous portons à la connaissance des créanciers qu'ils peuvent, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, produire leurs créances auprès de la société et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Delémont, le 8 août 1949. (AA. 224²)

Wenger & Co. S. A.: Le conseil d'administration.

Arrêté du Conseil d'État du canton de Vaud

du 1^er juillet 1949 remettant en vigueur celui du 12 octobre 1948 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail du personnel des commerces de détail de la branche des textiles

Le Conseil d'État du canton de Vaud, vu la demande de la Commission professionnelle paritaire de la branche textile, agissant au nom de l'Association vaudoise des détaillants en textiles, d'une part, et de la Société des jeunes commerçants, de la Société suisse des commerçants et de la Fédération ouvrière vaudoise, d'autre part; vu l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/8 octobre 1948 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; vu l'arrêté du Conseil d'État du 14 avril 1944/22 février 1949 appliquant dans le canton de Vaud l'arrêté fédéral précité; vu le préavis du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil d'État du 12 octobre 1948 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail du personnel des commerces de détail de la branche des textiles est remis en vigueur.

Art. 2. Le présent arrêté aura effet dès le jour de sa publication dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » et jusqu'au 31 mars 1950.

Donné, sous le sceau du Conseil d'État, à Lausanne, le 1^er juillet 1949.

(L. S.) Le président: **P. Chaudet.** Pour le chancelier: **R. Bovard.**

Approuvé par le Conseil fédéral le 21 juillet 1949.

Publié dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud » du 5 août 1949 (AA. 228)

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1948

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Wertschriften:			Gesellschaftskapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	22 949 280	—	Gesetzlicher Reservefonds	17 269 468	46
Schuldbuchforderungen	707 500	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Hypothekarische Anlagen	114 780	—	Andere technische Rückstellungen	4 470 404	—
Grundstücke	893 700	—	Andere Passiven und Kreditoren	46 964	65
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	396 949	89	Kautionen	30 978	15
Andere Aktiven und Debitoren	12 902	10	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal Fr. 100 000.—[1]	3 257 296	73
(VG. 33)			Gewinn		
	25 075 111	99		25 075 111	99

[1] Selbständige Stiftung.

Zürich, den 7. Januar 1949.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft
Der Direktor: **Fäh.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Peru — Neue Devisenvorschriften

(Siehe auch Veröffentlichung im SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1948)

Als Ergänzung zu Ziffer 2 der unter gleichem Titel im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 149 vom 29. Juni 1949 erschienenen Veröffentlichung sei darauf hingewiesen, dass die peruanische Regierung mit Dekret vom 20. Juli 1949

Natriumsulfid der peruanischen Tarifnummer 551 sowie gebleichte, gefärbte und bedruckte Baumwollgewebe der peruanischen Tarifnummern 1575, 1576, 1577, 1580, 1581, 1582, 1585, 1586 und 1587

von der Liste der bewilligungsfrei importierbaren Waren gestrichen hat. Diese Erzeugnisse sind somit von der Einfuhr in Peru ausgeschlossen, mit Ausnahme jener, die bis zum 20. Juli 1949 — Datum des Inkrafttretens des genannten Dekretes — bereits verschifft worden waren. 183. 8. 8. 49.

Pérou — Nouvelles prescriptions en matière de devises

(Voir aussi publication à la FOSC. N° 23 du 28 janvier 1949)

En complément à la disposition du chiffre 2 de la publication parue sous le même titre à la Feuille officielle suisse du commerce, N° 149, du 29 juin 1949, il est porté à la connaissance des intéressés que le Gouvernement péruvien a, par décret du 20 juillet 1949, rayé de la liste des marchandises pouvant être importées sans autorisation et par conséquent exclues de l'importation

le sulfure de sodium du N° 551 du tarif péruvien, ainsi que les tissus de coton blanchis, teints et imprimés des N°s 1575, 1576, 1577, 1580, 1581, 1582, 1585, 1586 et 1587 dudit tarif.

Ne seront admises à l'importation au Pérou que celles des marchandises rayées de la liste qui ont été embarquées jusqu'au 20 juillet 1949, date de l'entrée en vigueur du décret mentionné. 183. 8. 8. 49.

Süd-Rhodesien — Zolltarif

Gemäss Mitteilung des Schweiz. Generalkonsulates in Johannesburg ist, laut «Government Notice N° 556 vom 15. Juli 1949 des «Southern Rhodesian Department of Treasury», der Zoll auf Baumwollgarnen zu Nähzwecken der Pos. 80 des Tarifs, ungeachtet des Herkunftslandes, gänzlich suspendiert worden. 183. 8. 8. 49.

Rhodésie du Sud — Tarif douanier

Selon communication du Consulat général de Suisse à Johannesburg est suspendu, aux termes de la «Government Notice», N° 556, du 15 juillet 1949, du «Southern Rhodesian Department of Treasury», quel que soit le pays d'origine, le droit de douane applicable aux fils de coton à coudre repris au N° 80 du tarif. 183. 8. 8. 49.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Brüssel hat die belgische Regierung am 3. Juli 1949 dem zum schweizerischen Konsul in Léopoldville ernannten Herrn Ernst Theiler das Exequatur erteilt.

Dem zum Generalkonsul von Grossbritannien in Genf, mit Amtsbefugnis über die Kantone Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf, ernannten Herrn E. T. Lambert wird das Exequatur erteilt. 183. 8. 8. 49.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Bruxelles, le ministère belge des affaires étrangères a accordé le 3 juillet 1949 l'exequatur à M. Ernst Theiler, nommé consul de Suisse à Léopoldville.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. E. T. Lambert, nommé consul général de Grande-Bretagne à Genève, avec juridiction sur les cantons de Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève. 183. 8. 8. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

IMPORT-TRANSPORTE
Rhein und Bahn

LAGERUNG verzollt und transit
Pflichtlagerhaltung

Seit 70 Jahren bekannt als seriös und zuverlässig

zuverlässig und vorteilhaft durch
BASLER LAGERHAUSGESELLSCHAFT AG. { BASEL Tel. (061) 43866 / ZÜRICH Tel. (051) 336300

BLG
INTERNATIONALE TRANSPORTE

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le vendredi 19 août 1949, à 3 heures 15 de l'après-midi au siège social à Fribourg.

La liste de présence sera close à 3 heures 10.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Approbation des comptes et du bilan.
4° Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5° Répartition du solde actif, fixation du dividende.
6° Nominations. F 42

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Le dépôt des titres se fera avant le 18 août 1949, date à laquelle il ne sera plus délivré de carte d'admission:

à Fribourg: au siège social,
à Lausanne et Zurich: à la Banque populaire suisse.

Fribourg, le 5 août 1949. Le conseil d'administration.

Schreiber's Rigi-Hotels AG.

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 20. August 1949, 11 Uhr 30, im Hotel « Steiner » in Goldau

TRAKTANDEN:

Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
Allfälliges. Q 381

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben hiefür Eintrittskarten bis längstens 18. August 1949 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Luzern zu beziehen.

Arth, den 8. August 1949. Der Verwaltungsrat.

Laboratoires Sauter S. A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 20 août 1949, à 10 heures, au siège social, route de Lyon 57, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil sur l'exercice 1948/49.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil.
4° Nomination d'administrateurs.
5° Nomination de l'organe de contrôle.
6° Divers. X 264

Les cartes d'admission et de vote à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions, par la société de Banque suisse à Genève, ou par le siège social des Laboratoires Sauter S. A.

Le dernier bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 6 août 1949. Le conseil d'administration.

NAVIERA AZNAR S.A.
BILBAO

Nächste Abfahrt von
GENUA
nach
La Guaira - Curaçao - Barranquilla - Havanna
Vera Cruz
25. August 1949
m/s «MONTE ALBERTIA»

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz
RODOLPHE HALLER S.A.

GENF	ZÜRICH	BASEL
Rue des Gares 7	Theaterstraße 10	Malzgasse 25
Tel. 26515	Tel. 343350	Tel. 22710

Seehafenagent:
A. & D. FRATELLI CICHERO, via Sottoripa, 7 p. 3 GENOVA

Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 23 42 28 Zürich 39

Zu verkaufen direkt am
Aegerisee
gelegenes 6-Zr.-
Einfamilienhaus
mit unverbaubarer Aussicht auf See u. Berge. Bad. Boiler. 10 a Umgelände. Sonnig. — Offerten unter C 89791 Lz an Publicitas Luzern

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Société de valeurs textiles, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 2 septembre 1949, à 15 heures, à Bâle, au siège de la société, 1, St-Albananlage, avec l'ordre du jour suivant:

1° Adoption du bilan au 31 décembre 1947 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1947.
2° Décharge à l'administration.
3° Décision au sujet du résultat de l'exercice.
4° Désignation du contrôleur.
5° Divers. Q 382

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 20 août.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

UNDERWOOD

= = = = voll-elektrisch = = = =

die geniale Neuschöpfung der führenden Schreibmaschine der Welt

Den größten Fortschritt hat immer Underwood gebracht! Die neue «Voll-Elektrisch» ist wiederum eine 100prozentige Underwood-Pionier-Leistung!

Taste für Taste reagiert, durch Motorkraft gesteuert, auf den leisesten Druck! Raumabstände, Wagenrücklauf, alles ist voll-elektrisch! Heute das Vollkommenste, was es auf der Welt gibt.

Kein Kraftaufwand — kein Ermüden mehr!

Weitere Eigenheiten:

- **Absolut neue, schöne Form**
- **Neugeformte Ideal-Tastatur**
- **Gleichmäßiger, von den Fingern unabhängiger Typendruck, daher schönstes Schriftbild**
- **Jede Taste reagiert mühelos auf den zartesten Druck. Wie das Original ist auch jede Kopie wunderbar klar und leicht leserlich**

Unverbindliche Vorführung durch unser geschultes Personal

Sie müssen diese sensationelle Neuheit kennenlernen!

Generalvertreter für die Schweiz:

Cäsar Muggli, Zürich 1

Lintheschergasse 15
Telephon (051) 25 10 62

Uebrige Vertreter:

		Tel.
Aarau:	Jakob Welbel, Buchserstraße 7	064/2 18 17
Basel:	Butscher & Jost AG., in der Steinen 59	061/3 93 73
Bern:	Ernst Wanner, Waisenhausplatz 25	031/2 34 48
Biel:	Gs. Perrenoud, Bahnhofstraße 5	032/2 57 26
Chaux-de-Fonds:	Henri Spaetig, rue Jaquet-Droz 45	039/2 22 41
Chur:	Cäsar Muggli, Filial-Leiter: E. Hossle, Reichsgasse 47	081/2 13 68
Fribourg:	Agence Underwood S. A., avenue des Alpes 2	037/2 41 14
Genève:	Agence Underwood S. A., rue du Stand 60	022/4 07 15
Glarus:	Bolliger & Cie., Hauptstraße	058/5 19 08
Lausanne:	Agence Underwood S. A., rue du Petit-Chêne 26	021/2 70 17
Locarno:	Werner Naef, viale Stazione	093/7 15 77
Lugano:	A. Manfredi, La Tecnografica, via Canova 2	091/2 45 39
Luzern:	Ferd. Spaetl, Hirschenplatz 10	041/2 40 36
Neuchâtel:	Henri Grandjean et Cie, rue du Seyon 7	038/5 45 48
Olten:	Max Friedli, beim Bahnhof	062/5 41 55
Schaffhausen:	E. Ruppli, Schützengraben 23	053/5 16 87
St. Gallen:	Markwalder & Co., Kornhausstraße 5	071/2 59 31
Solothurn:	Walter Flückiger, Barfüßergasse 10	065/2 37 77
Winterthur:	Meier + Fitze, Steinberggasse 27	052/2 41 44

Am 18. August um 15 Uhr wird im Lager der Firma **Arnaboldi Figli, Balerna** der **Verkauf** von zirka

30 000 Wetzsteinen

stattfinden. Für Auskünfte wende man sich an **Gondrand, Chiasso.**

METALL-SCHILDER
ZIFFERBLÄTTER
SKALEN

ALOXYD A.G.
Biel, Telephon (032) 2 74 81

Berichtigung

Schweiz. Bundesbahnen

Rückzahlung von Obligationen der 3%-Anleihe der Schweiz. Bundesbahnen von 1903

Die Serie 149551—146009 der rückzahlbaren Obligationen in der 3. Kolonne ist falsch. Die richtigen Zahlen lauten:

149551—14**9600**

Interessenten
gesucht für die

Überbauung

eines Areals von ca. 5000 m² in zentraler Lage der Stadt Bern geeignet für Verwaltungen, Geschäftshäuser, eventuell Industrie. Beteiligung möglich. Offerten unter Chiffre H 11615 Y an Publicitas Bern.

Kaufmann

31 Jahre alt in ungekündigter Stellung als Stütze des Chefs in kleinerem Unternehmen tätig, sucht neuen interessanten Wirkungskreis. Kanton Bern oder Solothurn bevorzugt. Geboten wird vielseitige Praxis und Erfahrung in Handel und Industrie. Absolut selbständig. Korrekt und versiert im Verkehr mit Kundschaft und Personal. Verkaufserfolg. Offerten sind erbeten unter Chiffre K 13109 Z an **Publicitas Bern.** Z 610

Junger strebsamer Kaufmann sucht

Fr. 8000

wenn möglich von Selbstgeber, für 3 Jahre fest. Offerten unter Chiffre C 13163 Z an **Publicitas Zürich 1.**

Durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Talstrasse 62, Zürich, wird hiermit im Sinne einer vorsorglichen Massnahme die

Firma Carl SIMON
Sägerei und Holzhandlung, Rheinfelden (AG.)

zum Verkauf ausgeschrieben.

Die Kaufbedingungen und Offertunterlagen stehen in den Bureaux der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Verbindliche Kaufofferten müssen bis zum 16. Sept. 1949 eingereicht werden.

Schweizerische Verrechnungsstelle
Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte

Geschäfts- und Vergnügungs-

Reisen nach Deutschland

sind jetzt ohne Hotelaufenthalt und Zwangswechsel möglich. Visabesorgung u. Billetausgabe durch das Reisebüro

DANZAS
Bahnhofplatz, Zür.ch, Tel. 27 30 31